

TRANSLATION FROM POLISH

The envelope -- (postmark removed with stamps) -- is addressed to the American Police (sic) F.B.I., District Attorney, Dallas - Dallas (sic), Texas, U.S.A., North America. The envelope bears no return address.

Letter

Sobienow, J. H. B. (?) 1964

F.B.I. American Police

New York

District Attorney in Dallas
Re: President Kennedy, Leo (sic) Oswald
and gangster Ruby
Spaak (?) Polish (sic)

Leo Oswald did not kill President Kennedy. Oswald saw Ruby kill the President. Ruby knew this and pointed out Oswald to the police as Kennedy's killer in the ensuing confusion. He watched Oswald's movements in order to kill him as the only witness to his crime. Both Ruby and Oswald were informers of the Dallas police. Ruby will never reveal the facts because he knows that Americans would kill him should he (illegible word); his (illegible word) would also kill him. This will not bring to life either Kennedy or Oswald. This is good publicity for such dogcatchers (?) as Oswald's wife and his mother. I could write you more on this subject matter. The cost -- one thousand dollars (\$1,000).

Franciszek Tonkiewicz
Sobienow, Mlynska 10 (?)
Jelenia Gora, Wroclaw (sic)
Poland, Europe

TRANSLATED BY: *bad*
IHOB MYCHALUS:bad
April 22, 1964

14-24016-1426
ENCLOSURE

American

Police F. B. I. Houston

Dallas-Dallas

Texas

U. S. A.

America del Norte

Prinimam M.B. 1964 roku

J. B. J. American Police New York

Prosecutor & m. Galles - Lawrence - Irwin Kennedy - du
Oswald - Gangster Ruby.

Spec. Polish

Oswald Leo Rigay mie zabij fra. J. Kennedy
Oswald vidiaj jak Kennedygo zabij -
Gangster Ruby, Ruby vidiaj o temu veeie
reventki ksherit Polici Oswald, jeho zabij
Kennedego. Gladur nekidym krotku ozvelde
by go zabie jeho jedynego prietky, jeho broda
Ruby jak i Leo Oswald byli pyriaclovani Polici
& Galles, Ruby nie vishum nie povie to
ie veeie gay byie uvelat ne vshisnie to
amerykani pruvierig go, del nam usuvivilit
go jeho po telem ksherit. Nie obudni to Kennedygo
ani ozvelde. Jest to dobre veeieje dle takera
jeliceni 73 zane ozvelde - i uvelat ozvelde -
ne ten tenet veeieje dno upitee - Hovte
pisane 1.000 dolars (1.000 \$)

Tomkiewicz Franciszek
Gobienow Styriska 10
Jelunie - Gore Hovierska
Jolska - Poland - Europe

SEARCHED _____ INDEXED _____
SERIALIZED _____ FILED _____
APR 17 1964